

# Zmluva o poverení sprostredkovateľa so spracúvaním osobných údajov

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená v súlade s čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „zákon“) medzi

**Sprostredkovateľom:** **Asseco Solutions, a.s.**  
Plynárska 7/C  
821 09 Bratislava  
Štatutárny orgán: Mgr. Miroslav Kolenička, na základe splnomocnenia  
IČO: 00602311  
IČDPH: SK2020447990  
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.81/B  
Primárny telefonický kontakt: +421 2 206 77 111  
(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

**Prevádzkovateľom:** **Fond na podporu vzdelávania**  
Panenská 29  
811 03 Bratislava  
Zastúpený: PhDr. Pavol Kučmáš, riaditeľ  
IČO: 47245531  
IČDPH: SK2023678525  
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Po, vložka č.: 2178/B  
Primárny telefonický kontakt: +421 2 591 04 201  
(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

(„**Prevádzkovateľ**“ a „**Sprostredkovateľ**“ spoločne ako „**Zmluvné strany**“)

## PREAMBULA

S cieľom zabezpečiť konzistentnú a vysokú úroveň ochrany práv a slobôd fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov, majúci na zreteli význam dôležitosti niektorých informácií a potreby udržiavať tieto informácie dôvernými z dôvodu ich významu pre Zmluvné strany a pre účely ich vzájomnej spolupráce, sa Zmluvné strany rozhodli upraviť pravidlá spracovávania, poskytovania, používania a ochrany vzájomne poskytnutých dôverných informácií.

Prevádzkovateľ pri výbere Sprostredkovateľa postupoval v zmysle GDPR, pričom dbal na to, aby poskytol dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky GDPR, zákona, a aby bola zabezpečená primeraná ochrana práv dotknutých osôb.

Zmluvné strany uzatvárajú s poukazom na čl. 28 GDPR a ust. § 34 zákona túto Zmluvu v nasledovnom znení:

## I. Predmet Zmluvy

1. Dňa 2. 9. 2010 Prevádzkovateľ uzatvoril so Sprostredkovateľom zmluvu č. SPIN2-1-2010-003, predmetom ktorej je dodávka služieb, sublicencií a práva používať aktuálnu verziu aplikačného programového vybavenia SPIN<sup>2</sup> v znení dodatku č. 1 zo dňa 18.2.2013.
2. V nadväznosti na uzatvorenie zmluvy uvedenej v ods. 1 tohto článku poveruje Prevádzkovateľ Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov, ktoré mu na tento účel poskytne.
3. Prevádzkovateľ v rámci výkonu svojej činnosti nakladá s osobnými údajmi v zmysle GDPR, pričom vymedzuje účel spracúvania osobných údajov, určuje podmienky ich spracúvania a spracúva tieto osobné údaje vo vlastnom mene.
4. Sprostredkovateľ je poskytovateľom aplikačného programového vybavenia informačného systému Asseco SPIN (ďalej ako „Informačný Systém“), ktorý je Prevádzkovateľ oprávnený používať.
5. Sprostredkovateľ za účelom poskytovania služieb podpory a prevádzky Informačného Systému je v nevyhnutnom rozsahu oprávnený na prístup k osobným údajom, ktoré sa nachádzajú v tomto Informačnom Systéme.
6. V rámci Informačného Systému má Sprostredkovateľ prístup k osobným údajom dotknutých osôb, ktorými sa rozumejú fyzické osoby, ktoré sú vo vzťahu k Prevádzkovateľovi v pracovnom pomere alebo obdobnom právnom vzťahu, pre Prevádzkovateľa vykonávajú práce na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru alebo sú v zmluvnom vzťahu s Prevádzkovateľom (ďalej len „dotknuté osoby“).
7. Pri spracúvaní osobných údajov má Sprostredkovateľ povolené vykonávať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré svojim obsahom zodpovedajú činnostiam a povinnostiam Sprostredkovateľa.

## II. Povaha a účel spracúvania osobných údajov

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v nasledovnom rozsahu:  
**Informačný systém Asseco SPIN:**
  - Titul pred menom a za
  - Adresa trvalého pobytu
  - Adresa prechodného pobytu
  - Číslo bankového účtu
  - Telefonický kontakt
  - E-mailový kontakt**Informačný systém Asseco SPIN - Modul mzdy:**
  - Číslo povolenia k pobytu
  - Dátum narodenia
  - Fotografia
  - Identifikačné číslo zdravotného preukazu
  - Miesto narodenia

- Pohlavie
  - Predchádzajúce priezvisko
  - Rodné meno
  - Rodné číslo
  - Výška starobného dôchodku
  - Informácie o zníženej pracovnej schopnosti
  - Členstvo v odborovej organizácii
  - Príspevky do odborovej organizácie
  - Rodinný stav
  - Číslo občianskeho preukazu
  - Číslo pasu
  - Číslo vodičského preukazu
  - Národnosť
  - Skupina vodičského preukazu
  - Štátna príslušnosť
2. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov na nasledovný účel: poskytovanie systémovej podpory v zmysle zmluvy č. SPIN2-1-2010-003 uvedenej v čl. I bod 1. tejto zmluvy.
  3. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb prostredníctvom automatizovaných ako aj neautomatizovaných prostriedkov spracúvania.

### III.

#### **Podmienky spracúvania osobných údajov**

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. Pri takom prenose Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto požiadavku, a to pred spracúvaním osobných údajov, ak zákon neustanovuje inak.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený pri spracúvaní osobných údajov vykonávať nasledovné operácie: získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, obmedzenie, vymazanie.
3. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Povinnosťou mlčanlivosti o osobných údajoch je Sprostredkovateľ povinný preukázateľne zaviazat' aj všetkých svojich zamestnancov, resp. spolupracovníkov, ktorí vykonávajú činnosti pri spracúvaní osobných údajov.
4. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred poškodením, zničením, stratou, neoprávneným prístupom, zmenou a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu a rizikám spracúvania osobných údajov, ktoré budú zdokumentované v príslušnej bezpečnostnej dokumentácii (Projekt GDPR).
5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť Prevádzkovateľovi každý jeden prípad podozrenia z úniku, straty, zneužitia alebo iného možného

bezpečnostného incidentu v súvislosti so spracúvanými osobnými údajmi Prevádzkovateľa.

6. Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak zákon alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nepoveriť spracúvaním osobných údajov ďalšiemu sprostredkovateľovi bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa. Ak na základe súhlasu podľa predchádzajúcej vety Sprostredkovateľ poverí ďalšiemu sprostredkovateľovi, je povinný o tejto skutočnosti vopred informovať Prevádzkovateľa.
8. Ak na základe súhlasu podľa odseku 7 dôjde k zapojeniu ďalšieho sprostredkovateľa, Sprostredkovateľ sa zaväzuje takémuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto Zmluve medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom.
9. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 GDPR, s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.
10. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť súhlas dotknutých osôb so spracúvaním osobných údajov v zmysle GDPR a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „Zákon“), a to v takom rozsahu, aby Sprostredkovateľ mohol riadne plniť svoje povinnosti súvisiace so spracúvaním osobných údajov.
11. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje v sídle Prevádzkovateľa alebo formou vzdialeného prístupu.
12. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu Zmluvných strán ohľadom spracúvania osobných údajov a v celom rozsahu nahrádza všetky predchádzajúce písomné a ústne dohody Zmluvných strán týkajúce sa spracúvania osobných údajov.

#### **IV.**

#### **Vyhlásenia Zmluvných strán**

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa postupoval v súlade s GDPR a zákonom, pričom dbal na to, aby Sprostredkovateľ poskytol dostatočné záruky na prijatie odborných, technických, organizačných a personálnych opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky podľa GDPR a zákona.
2. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že poskytuje dostatočné záruky na prijatie odborných, technických, organizačných a personálnych opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky podľa tejto Zmluvy, GDPR a zákona.

#### **V.**

#### **Právo na náhradu škody a zodpovednosť**

1. Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, ak nesplnil povinnosti podľa § 34 až 37, § 39, § 40 ods. 3, § 44, § 45, § 51 ods. 3 zákona alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade so zákonom.

2. Sprostredkovateľ sa môže zbaviť zodpovednosti podľa ods. 1 tohto článku, ak preukáže, že vznik škody nezavinil.

## **VI.**

### **Audit ochrany osobných údajov**

1. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, GDPR a zákona.
2. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať audit ochrany osobných údajov a kontrolu
  - 3.1 pravidelne raz za kalendárny rok;
  - 3.2 v prípade podozrenia z porušenia tejto Zmluvy, GDPR alebo zákona;
  - 3.3 v prípade narušenia bezpečnosti údajov;
  - 3.4 v prípade žiadosti dotknutej osoby podľa zákona.
4. Prevádzkovateľ informuje o termíne vykonania auditu alebo kontroly Sprostredkovateľa oznámením zaslaným poštou na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, a to minimálne 7 dní vopred. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu termín auditu alebo kontroly potvrdiť alebo navrhnúť iný termín tak, aby sa audit uskutočnil najneskôr do 14 dní odo dňa zaslania oznámenia. Pokiaľ Sprostredkovateľ termín auditu alebo kontroly nepotvrdí, má sa za to, že s termínom súhlasí.
5. Audit alebo kontrola sa uskutoční v sídle, príp. prevádzke Sprostredkovateľa, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú na inom mieste vykonania auditu.
6. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť zodpovednej osoby, príp. inej osoby poverenej agendou ochrany osobných údajov a ďalších osôb potrebných pre poskytnutie kompletných informácií o ochrane osobných údajov.

## **VII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Sprostredkovateľ súhlasí so zverejňovaním jeho údajov v rozsahu obsiahnutom v tejto Zmluve, pričom táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží 1 vyhotovenie.
3. Táto Zmluva môže byť menená a dopĺňaná písomnou dohodou Zmluvných strán, označenou ako číslované dodatky, a potvrdenou oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
4. Veci neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami GDPR alebo Zákona.
5. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo

vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, pokiaľ to nevylučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto Zmluvy.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi Zmluvnými stranami vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy, prejednávajú a rozhodujú súdy Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto Zmluve Zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tejto Zmluvy túto Zmluvu podpísali.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....  
Sprostredkovateľ  
Mgr. Miroslav Kolenička  
na základe splnomocnenia  
Asseco Solutions, a.s.

.....  
Prevádzkovateľ  
PhDr. Pavol Kučmáš  
Riaditeľ  
Fond na podporu vzdelávania